

# QUY TẮC BẢO HIỂM TRÁCH NHIỆM NGHỀ NGHIỆP

## BẢO HIỂM CHO DỰ ÁN ĐƠN LẺ

(Ban hành kèm theo Quyết định số 1450/QĐ-PHH ngày 06/07/2020 của Tổng Giám đốc  
Tổng Công ty Bảo hiểm BIDV)

### 1. LỜI NÓI ĐẦU

#### 1.1. Phí Bảo Hiểm

Khi **Bạn** thanh toán Phí bảo hiểm cho Chúng tôi, **Chúng Tôi** sẽ cung cấp cho **Bạn** phạm vi bảo hiểm mà **Bạn** đã lựa chọn và như được ghi rõ trong **Đơn Bảo Hiểm** này.

#### 1.2. Đơn Bảo Hiểm

**Đơn Bảo Hiểm** này, **Giấy Yêu Cầu Bảo Hiểm**, **Giấy chứng nhận bảo hiểm/Hợp Đồng Bảo Hiểm (GCNBH/HĐBH)** và các sửa đổi bổ sung đính kèm được xem như là một hợp đồng và bất kỳ từ ngữ hoặc cách diễn giải nào sẽ mang ý nghĩa theo cách hiểu thông thường, trừ phi từ đó đã được định nghĩa.

#### 1.3. Khiếu nại được lập

**Đơn Bảo Hiểm** này được áp dụng trên cơ sở “Khiếu nại được lập và được khai báo”. Điều này có nghĩa là **Chúng Tôi** sẽ bảo hiểm cho **Bạn**, cho những Khiếu nại được đưa ra đối với **Bạn** và được thông báo cho **Chúng Tôi** trong **Thời Hạn Bảo Hiểm**. **Đơn Bảo Hiểm** này không bảo hiểm cho **Bạn** đối với:

1.3.1. Các hành động, lỗi hoặc sơ suất thực tế phạm phải hoặc bị cho rằng đã phạm phải, xảy ra trước **Ngày Hết Tồn** của **Đơn Bảo Hiểm**; hoặc

1.3.2. **Khiếu nại** được đưa ra sau ngày kết thúc **Thời Hạn Bảo Hiểm** ngay cả khi sự kiện dẫn đến Khiếu nại có thể đã xảy ra trong **Thời Hạn Bảo Hiểm**; hoặc

1.3.3. **Khiếu nại** được thông báo hoặc phát sinh từ sự kiện hoặc tình huống đã được thông báo (hoặc một cách hợp lý lẽ ra đã phải được thông báo) theo bất kỳ đơn bảo hiểm nào trước đây; hoặc

1.3.4. **Khiếu nại** đã đưa ra, bị dọa đưa ra hoặc được thông báo cho **Bạn** trước khi **Thời Hạn Bảo Hiểm** bắt đầu có hiệu lực; hoặc

1.3.5. Các sự kiện hoặc tình huống mà **Bạn** lần đầu tiên biết được trước **Thời Hạn Bảo Hiểm**, và những sự kiện hoặc tình huống **Bạn** đã biết hoặc một cách hợp lý lẽ ra đã phải biết là sẽ có khả năng dẫn đến một **Khiếu nại** theo **Đơn Bảo Hiểm** này; hoặc

1.3.6. **Khiếu nại** phát sinh từ những tình huống đã được kê khai trong **Giấy Yêu Cầu Bảo Hiểm** cho **Thời Hạn Bảo Hiểm** hiện tại hoặc bất kỳ giấy yêu cầu bảo hiểm nào trước đó.

## **2. PHẠM VI BẢO HIỂM CHÍNH**

### **2.1. Trách Nhiệm Dân Sự**

**Chúng Tôi** sẽ trả cho **Bạn** hoặc thay mặt **Bạn** trả cho:

2.1.1. bất kỳ trách nhiệm pháp lý nào phải **Bồi Thường**; và

2.1.2. bất kỳ chi phí và phí tổn nào mà tòa án phán quyết **Bạn** phải chi trả;

phát sinh từ bất kỳ trách nhiệm dân sự nào là hậu quả của một **Khiếu nại** về việc vi phạm trách nhiệm nghề nghiệp trong khi thực hiện công việc thuộc **Ngành Nghề Kinh Doanh Của Bạn** với điều kiện **Khiếu nại** đó được lập lần đầu tiên trong **Thời Hạn Bảo Hiểm** và được thông báo cho **Chúng Tôi** trong **Thời Hạn Bảo Hiểm** hoặc trong thời hạn khai báo kéo dài, khi có thể được áp dụng.

### **2.2. Chi Phí và Phí Tổn Bào Chữa**

Khi được bảo hiểm theo **Đơn Bảo Hiểm** này, **Chúng tôi** cũng sẽ trả cho **Bạn** hoặc thay mặt **Bạn** trả bất kỳ chi phí và phí tổn hợp lý nào (bao gồm thuế và tiền lãi áp dụng, nhưng không bao gồm mất mát về thu nhập) phát sinh trong việc bào chữa bất kỳ **Khiếu nại** nào đưa ra chống lại **Bạn**, với điều kiện là **Chúng Tôi** đồng ý trước bằng văn bản về việc thanh toán này. Bất kỳ khoản tiền nào trả theo điều khoản này đều được bao gồm trong **Hạn Mức Bồi Thường**.

## **3. CHI TIẾT PHẠM VI BẢO HIỂM**

**Đơn Bảo Hiểm** này sẽ bảo hiểm cho trách nhiệm dân sự của **Bạn**, bao gồm:

- 3.1. Vi Phạm Tính Bảo mật – Khiếu nại** phát sinh từ việc không cố ý vi phạm tính bảo mật hoặc sử dụng sai thông tin trong khi thực hiện **Ngành Nghề Kinh Doanh Của Bạn**.
- 3.2. Trách Nhiệm Hợp Đồng (Trách Nhiệm Dân Sự) – Khiếu nại** phát sinh từ việc vi phạm nghĩa vụ theo hợp đồng hoặc trách nhiệm phải cung cấp dịch vụ chuyên môn trong khi thực hiện công việc thuộc **Ngành Nghề Kinh Doanh Của Bạn**, nhưng điều khoản này không mở rộng bảo hiểm cho bất kỳ trách nhiệm nào **Bạn** tự đảm nhận theo bất kỳ cam kết, đảm bảo, tuyên bố, thỏa thuận giải trừ trách nhiệm, thỏa thuận bồi thường hoặc thỏa thuận tương tự nào, trừ phi trách nhiệm đó vốn đi kèm mà không cần có bất kỳ thỏa thuận nào như vậy.
- 3.3. Phỉ Báng – Khiếu nại** phát sinh từ việc phỉ báng nhưng không phải là việc phỉ báng do **Bạn** gây ra hoặc do **Bạn** chỉ đạo khi đã nhận biết được sự tuyên bố là sai sự thật.
- 3.4. Vi Phạm Quyền Sở Hữu Trí Tuệ – Khiếu nại** phát sinh từ bất kỳ việc không cố ý vi phạm quyền sở hữu trí tuệ bao gồm việc không cố ý vi phạm bản quyền, nhãn hiệu, kiểu dáng hoặc bằng sáng chế đã đăng ký, hoặc hành vi sao chép.
- 3.5. Mất Tài Liệu – Khiếu nại** phát sinh từ việc mất **Tài Liệu** của **Bạn** hoặc của bên thứ ba mà **Bạn** chịu trách nhiệm pháp lý, mà tài liệu đó bị hủy hoại, hư hỏng, mất hoặc thất lạc, và sau khi tìm kiếm cẩn thận hoặc cố gắng phục hồi nhưng không thể tìm thấy hoặc phục hồi được.
- 3.6. Thông Lệ Thương Mại và Luật Pháp Liên Quan – Khiếu nại** phát sinh theo bất kỳ luật bảo vệ người tiêu dùng, luật cạnh tranh, thương mại công bằng hoặc bất kỳ luật nào tương tự.
- 3.7. Trách Nhiệm Liên Đối – Trách nhiệm** của **Bạn** liên quan đến công việc được một bên thứ ba thực hiện cho **Bạn** hoặc nhân danh **Bạn** theo một hợp đồng được ký giữa **Bạn** và bên thứ ba đó, tuy nhiên điều khoản này không mở rộng bảo hiểm cho bất kỳ bên thứ ba nào đối với trách nhiệm của chính họ.

#### **4. ĐIỀU KHOẢN MỞ RỘNG TỰ ĐỘNG**

**Chúng Tôi** đồng ý mở rộng phạm vi bảo hiểm dưới đây cho **Bạn** mà không tính thêm phí bảo hiểm, với điều kiện không có điều khoản nào trong phần này làm tăng **Hạn Mức Bồi Thường Chúng Tôi** cung cấp theo **Đơn Bảo Hiểm** này.

**4.1. Bồi Thường Chi Phí Tham Gia Tại Phiên Tòa – Chúng Tôi** sẽ bồi thường cho **Bạn** đối với việc **Bạn** bị bắt buộc phải tham gia tại bất kỳ phiên tòa, phân xử trọng tài hoặc các cuộc điều tra chính thức nào với tư cách là người làm chứng của sự kiện có liên quan đến một **Khiếu nại** đã được thông báo cho **Chúng Tôi** với điều kiện :

4.1.1. **Chúng Tôi** cho rằng việc tham gia đó là cần thiết hoặc có lợi cho việc làm giảm trách nhiệm mà có thể dẫn đến bồi thường theo **Đơn Bảo Hiểm** này; và

4.1.2. **Chúng Tôi** đã có văn bản đồng ý trước khi **Bạn** tham gia; và

4.1.3. Không áp dụng **Mức Miễn Thường** cho điều khoản mở rộng này; và

4.1.4. Việc bồi thường giới hạn tối đa ở mức US\$250/một ngày cho **Bạn** hoặc một **Nhân Viên** của **Bạn**; và

4.1.5. số tiền tối đa theo điều khoản này được quy định trên **GCNBH/HĐBH**.

**4.2. Hành Vi Cố Ý – Chúng Tôi** sẽ bảo hiểm cho **Bạn** đối với những **Khiếu nại** liên quan đến hành vi của **Bạn** hoặc của **Nhân Viên Của Bạn**, nhà thầu, nhà tư vấn của **Bạn** mà lẽ ra bị loại trừ theo Điều Khoản Loại Trừ 6.8 Hành Vi Cố Ý (Lừa Đảo, Không Trung Thực, Hành Vi Phạm Tội và Vi Phạm Pháp Luật) với điều kiện là **Bạn** không được chứng minh là đã phạm phải hoặc cho bỏ qua hành vi cố ý đó;

**Chúng Tôi** không bảo hiểm cho mất mát về tiền bạc, bao gồm nhưng không giới hạn đến tiền mặt, công cụ chuyển nhượng, trái phiếu ghi danh hoặc phiếu trả lãi, tem, tiền giấy hoặc giấy bạc.

**4.3. Chi Phí và Phí Tồn Điều Tra và Thăm Vấn Chính Thức – Chúng Tôi** sẽ trả bất kỳ khoản chi phí và phí tổn nào phát sinh một cách hợp lý với sự chấp thuận trước bằng văn bản của **Chúng Tôi** trong việc điều tra và thăm vấn chính thức bất kỳ một khiếu nại hoặc thông báo nào với điều kiện là :

- 4.3.1. bất kỳ việc điều tra chính thức nào có liên quan đến việc vi phạm nghĩa vụ chuyên môn trong khi thực hiện công việc thuộc **Ngành Nghề Kinh Doanh Của Bạn**;
- 4.3.2. việc điều tra, kiểm tra hoặc thẩm vấn, hoặc thông báo về dự định điều tra, kiểm tra hoặc thẩm vấn được bắt đầu trong **Thời Hạn Bảo Hiểm** và được **Bạn** thông báo cho **Chúng Tôi** trong cùng **Thời Hạn Bảo Hiểm**;
- 4.3.3. **Chúng Tôi** sẽ được quyền, theo quyết định của **Chúng Tôi**, chỉ định đại diện theo pháp luật để đại diện cho **Bạn** trong việc điều tra, kiểm tra hoặc thẩm vấn;
- 4.3.4. số tiền tối đa được trả theo điều khoản mở rộng này tổng cộng không vượt quá US\$200.000 theo **Đơn Bảo Hiểm** này.

Cho mục đích của điều khoản mở rộng này, một cuộc điều tra chính thức bao gồm một cuộc điều tra, kiểm tra hoặc thẩm vấn theo lệnh của ủy ban hoàng gia hoặc cuộc điều tra bất thường hoặc được thực hiện bởi cơ quan quản lý như Cơ Quan Quản Lý Tiền Tệ hoặc Ủy Ban Chứng Khoán hoặc các cơ quan tương đương hoặc bất kỳ một ủy ban kỷ luật của bất kỳ hiệp hội hay tổ chức nghề nghiệp nào mà **Bạn** là một thành viên, nhưng không bao gồm bất kỳ việc điều tra, kiểm tra hay thẩm vấn nào được thực hiện bởi quốc hội hay cơ quan tương đương.

**4.4. Chi Phí Thay Thế Tài Liệu** – Chúng tôi sẽ bồi thường cho **Bạn** các chi phí và phí tổn phát sinh để thay thế bất kỳ **Tài Liệu** nào của **Bạn** hoặc của bất kỳ bên thứ ba nào mà **Bạn** chịu trách nhiệm pháp lý, đã bị hủy hoại, hư hại, mất hoặc thất lạc, và sau khi đã tìm kiếm cẩn thận hoặc đã cố gắng khôi phục nhưng không thể tìm thấy hoặc khôi phục được, với điều kiện là:

- 4.4.1. **Tài Liệu** đó phải do **Bạn** nắm giữ hoặc kiểm soát trong khi thực hiện một cách thông thường **Ngành Nghề Kinh Doanh Của Bạn**; và
- 4.4.2. Việc mất mát được phát hiện trong **Thời Hạn Bảo Hiểm** và **Bạn** đã thông báo việc mất mát này cho **Chúng Tôi** trong **Thời Hạn Bảo Hiểm**; và
- 4.4.3. **Chúng Tôi** sẽ bồi thường cho **Bạn** các chi phí cho việc thay thế Tài Liệu hợp lý với sự chấp thuận trước bằng văn bản của **Chúng Tôi**, nhưng sẽ không bồi thường cho bất kỳ tổn thất hậu quả nào, bao gồm :

4.4.3.1. mất mát về thu nhập, lợi nhuận hoặc công việc kinh doanh; và

4.4.3.2. mất cơ hội; và

4.4.3.3. thiệt hại về sự tín nhiệm và danh tiếng đối với **Ngành Nghề Kinh Doanh Của Bạn**;

nếu có phát sinh.

4.4.4. **Chúng Tôi** sẽ không bồi thường cho **Bạn** :

4.4.4.1. Việc đánh cắp, sửa đổi hoặc tẩy xóa bất kỳ dữ liệu nào bởi vi- rút máy tính hoặc **Nhân Viên**, thành viên hoặc người đứng đầu trước đây của **Bạn**; hoặc

4.4.4.2. hư hại đối với **Tài Liệu** do việc hư hỏng từ từ, sờn và rách nát, hoặc do con nhậy, sâu mọt hoặc côn trùng gây ra.

4.4.5. trách nhiệm tối đa theo điều khoản này tổng cộng không vượt quá 10% **Hạn mức bồi thường** theo **Đơn Bảo Hiểm** này.

4.4.6. **Mức Miễn Thường** áp dụng cho điều khoản mở rộng này là US\$1.000 cho mỗi và mọi **Khiếu nại**.

## **5. ĐIỀU KHOẢN MỞ RỘNG TÙY CHỌN**

Khi **Chúng Tôi** đã liệt kê trong **GCNBH/HĐBH** các điều khoản mở rộng tùy chọn sau đây như đang được cung cấp, **Chúng Tôi** đồng ý cung cấp cho **Bạn** những phạm vi bảo hiểm sau đây, với điều kiện không làm tăng **Hạn Mức Bồi Thường** mà **Chúng Tôi** cung cấp theo **Đơn Bảo Hiểm**.

**5.1. Tồn Thất Tài Chính Thuần Túy** - Mặc dù được quy định ở điểm loại trừ số 6.19 ‘Tồn thất tài chính thuần túy’, **Chúng Tôi** đồng ý bảo hiểm cho **Bạn** đối với bất kỳ **Khiếu Nại** nào liên quan đến tồn thất tài chính thuần túy phát sinh từ bất kỳ trách nhiệm dân sự nào trong quá trình thực hiện **Ngành Nghề kinh doanh của Bạn**.

**5.2. Bảo hiểm cho các Chi Phí Giảm Thiểu và Khắc Phục Tồn Thất** – **Chúng Tôi** sẽ bồi thường cho **Bạn** bất kỳ chi phí, phí tổn trực tiếp nào phát sinh một cách hợp lý, được **Chúng Tôi** đồng ý bằng văn bản liên quan đến việc giảm thiểu hoặc khắc

phục một hành động sơ suất, lỗi và sai sót mà nếu không, có thể là tiền đề cho một khiếu nại được lập dưới **Đơn Bảo Hiểm** này, với điều kiện là:

- 5.2.1. **Bạn** cung cấp cho **Chúng tôi** thông báo bằng văn bản với các thông tin chi tiết và khả năng dẫn tới một **Khiếu Nại** đối với **Bạn** nếu **Bạn** không có các hành động giảm thiểu hoặc khắc phục, trong **Thời Hạn Bảo Hiểm** và trước khi **Bạn** tự nhận trách nhiệm; và
- 5.2.2. Những chi phí và phí tổn đó sẽ không bao gồm bất kỳ yếu tố lợi nhuận hay mất lợi nhuận nào, không bao gồm bất kỳ chi phí quản lý, lương thưởng cho nhân viên, chi phí cho thời gian nhàn rỗi và thời gian quản lý của **Bạn**; và
- 5.2.3. **Chúng tôi** phải được thuyết phục một cách hợp lý rằng những chi phí giảm thiểu và khắc phục tổn thất này là cần thiết để ngăn ngừa hoặc giảm nhẹ số tiền của một **Khiếu Nại** tiềm năng có thể được bảo hiểm theo **Đơn Bảo Hiểm** này và số tiền tổn thất được ngăn ngừa và giảm nhẹ phải lớn hơn chi phí của công việc này; và
- 5.2.4. Hành động giảm thiểu và khắc phục tổn thất phải được thực hiện trước khi dự án được hoàn thành thực tế hoặc Giấy chứng nhận hoàn thành dự án được phát hành theo hợp đồng; và
- 5.2.5. **Chúng Tôi** đồng ý bằng văn bản về việc thanh toán những chi phí này trước khi công việc được thực hiện, sự đồng ý này không bị trì hoãn một cách bất hợp lý.

## **6. ĐIỀU KHOẢN LOẠI TRỪ**

**Chúng Tôi** sẽ không chi trả cho:

- 6.1. **Trách nhiệm Hàng Không và Hàng Hải** – bất kỳ **Khiếu nại** nào trực tiếp hay gián tiếp phát sinh từ, là hậu quả hoặc góp phần bởi thiệt hại hoặc thương tật cho máy bay, tàu thuyền, hành khách hoặc phi hành đoàn.
- 6.2. **Chất Amiăng** – bất kỳ **Khiếu nại** nào phát sinh trực tiếp hoặc gián tiếp từ, hoặc là hậu quả hoặc được góp phần bởi bất kỳ chất amiăng, sợi amiăng hoặc dẫn xuất từ amiăng. Tuy nhiên điều khoản loại trừ này sẽ không áp dụng đối với bất kỳ **Khiếu nại** hoặc một phần của bất kỳ **Khiếu nại** nào đối với các thiệt hại về tài chính phát



sinh từ việc vi phạm trách nhiệm nghề nghiệp khi mà nguyên nhân dẫn đến sự vi phạm này không liên quan gì đến việc phơi nhiễm chất Amiăng.

**6.3. Trách Nhiệm hoặc Nghĩa Vụ Đảm Nhận** – bất kỳ **Khiếu nại** nào phát sinh trực tiếp hoặc gián tiếp từ, hoặc là hậu quả từ hoặc được góp phần bởi việc **Bạn** đảm nhận bất kỳ trách nhiệm nào nằm ngoài hoạt động thông thường **Ngành Nghề Kinh Doanh Của Bạn**.

**6.4. Các Khoản Hồi Lộ và Chi Trả Bất Hợp Pháp** – bất kỳ **Khiếu Nại** nào trực tiếp hoặc gián tiếp phát sinh từ, là hậu quả hoặc góp phần bởi:

6.4.1. các khoản chi trả, các khoản hoa hồng, tiền thưởng, ưu đãi hoặc mang đến bất kỳ quyền lợi nào khác cho nhân viên Chính Phủ trong nước hoặc nước ngoài toàn thời gian hoặc bán thời gian hoặc cho các viên chức thuộc lực lượng vũ trang, đại lý, đại diện, nhân viên hoặc bất kỳ thành viên nào của gia đình họ hoặc các tổ chức mà họ là hội viên, hoặc

6.4.2. các khoản chi trả, các khoản hoa hồng, tiền thưởng, ưu đãi hoặc mang đến bất kỳ quyền lợi nào khác cho các quan chức, giám đốc, đại lý, liên danh, đại diện, cổ đông hoặc chủ sở hữu hoặc nhân viên của họ hoặc tổ chức liên kết toàn thời gian hoặc bán thời gian của bất kỳ khách hàng nào của Bạn hoặc thành viên của gia đình họ hoặc bất kỳ tổ chức nào mà họ là hội viên, hoặc

6.4.3. các khoản đóng góp chính trị, cho dù là trong nước hoặc nước ngoài.

6.4.4. việc **Bạn** nhận bất kỳ một khoản lợi nhuận nào, khoản thưởng nào hoặc lợi thế nào mà **Bạn** không được phép.

**6.5. Tiền Phạt** – bất kỳ khoản phạt và/hoặc phạt vạ nào

**6.6. Người Được Bảo Hiểm chống lại Người Được Bảo Hiểm** – bất kỳ **Khiếu nại** nào:

6.6.1. bởi hoặc nhân danh **Bạn**; hoặc

6.6.2. bởi hoặc nhân danh bất kỳ công ty mẹ, **Công Ty Con** hoặc công ty liên kết của **Bạn**; hoặc

6.6.3. từ bất kỳ **Thành Viên Gia Đình** nào;



**6.7. Việc mất khả năng trả nợ** - bất kỳ **Khiếu nại** nào trực tiếp hoặc gián tiếp phát sinh bởi, là hậu quả, hoặc góp phần bởi việc mất khả năng thanh toán, phá sản, bị quản lý hay thanh lý của bất kỳ bên nào liên quan đến **Dự án**.

**6.8. Hành Vi Cố Ý (Lừa Đảo, Không Trung Thực và Hành Vi Phạm Tội và Vi Phạm Pháp Luật )**

6.8.1. Bất kỳ **Khiếu nại** nào trực tiếp hoặc gián tiếp phát sinh từ, là hậu quả hoặc góp phần bởi một hành vi hay sự thiếu sót thực tế của **Bạn** hoặc **Nhân Viên**, nhà thầu hoặc nhà tư vấn của **Bạn**, bị cáo buộc có tính chất lừa đảo, không trung thực, ác ý hoặc phạm tội hình sự và

6.8.2. bất kỳ trách nhiệm nào trực tiếp hoặc gián tiếp phát sinh từ, là hậu quả hoặc góp phần bởi việc **Bạn** hoặc **Nhân Viên**, nhà thầu hoặc nhà tư vấn của **Bạn** cố tình vi phạm bất kỳ luật định, quy định, hợp đồng hoặc nghĩa vụ nào.

**6.9. Chi Phí Nội Bộ và Chi Phí Quản Lý** – chi phí nội bộ, chi phí quản lý và tất cả các chi phí và phí tổn khác cũng vẫn sẽ phát sinh cho dù không có bất kỳ một **Khiếu nại**, tình huống và/ hoặc thông báo nào.

**6.10. Trách Nhiệm Quản Lý** – bất kỳ **Khiếu Nại** nào phát sinh trực tiếp hay gián tiếp, là hậu quả hoặc góp phần bởi hoạt động của **Bạn** mà không phải là một phần trong việc cung cấp dịch vụ chuyên nghiệp liên quan đến **Ngành Nghề Kinh Doanh Của Bạn**, và khi **Khiếu nại** đó hay các chi phí điều tra phát sinh liên quan đến vai trò và trách nhiệm của **Bạn** với tư cách là giám đốc và/ hoặc viên chức của bất kỳ một pháp nhân và/hoặc công ty và/hoặc tổ chức đoàn thể nào.

**6.11. Dịch Vụ Quản Lý** – bất kỳ **Khiếu Nại** nào trực tiếp hoặc gián tiếp phát sinh từ, là hậu quả hoặc góp phần bởi **Bạn** hoặc **Trách Nhiệm của Bạn** liên quan đến phần công việc được thực hiện bởi bên thứ ba cho **Bạn** hoặc nhân danh **Bạn** theo hợp đồng giữa **Bạn** và bên thứ ba đó liên quan tới:

6.11.1. bất kỳ vấn đề nào liên quan đến bảo hiểm, đầu tư, marketing, luật hoặc thuế; hoặc

6.11.2. cung cấp hoặc không thể cung cấp tài chính; hoặc

- 6.11.3. bất kỳ việc ước tính chi phí xây dựng, trừ phi những ước tính này được thực hiện bởi các kỹ sư hoặc kiểm định viên chuyên nghiệp; hoặc
- 6.11.4. chi phí của một dự án, hoặc bất kỳ phần nào của dự án, cao hơn bất kỳ dự toán, hạn mức hoặc dự báo tài chính nào.

**6.12. Hạt Nhân** – bất kỳ **Khiếu Nại** nào phát sinh trực tiếp hoặc gián tiếp, là hậu quả hoặc góp phần bởi phóng xạ ion hoá hay ô nhiễm phóng xạ từ nhiên liệu hạt nhân hay từ bất kỳ chất thải hạt nhân do sự đốt cháy nhiên liệu hạt nhân.

**6.13. Trách Nhiệm đối với Nhân Viên** – bất kỳ **Khiếu nại** nào:

- 6.13.1. Đối với thương tật thân thể, tổn thương tinh thần, ốm đau, bệnh tật hay tử vong của bất kỳ **Nhân Viên** nào của **Bạn** phát sinh bởi hay trong quá trình làm việc;
- 6.13.2. Đối với thiệt hại, hư hỏng bao gồm cả mất khả năng sử dụng đối với bất cứ tài sản nào của **Bạn** phát sinh bởi hay trong quá trình sử dụng lao động của **Bạn**.

**6.14. Trách Nhiệm của Người Chiếm Giữ** – bất kỳ **Khiếu nại** nào phát sinh trực tiếp hoặc gián tiếp, là hậu quả hoặc góp phần bởi bất kỳ trách nhiệm nào phát sinh hoặc bị cáo buộc đã phát sinh từ việc **Bạn** chiếm giữ hoặc sở hữu bất kỳ tài sản thực tế và/ hoặc bất động sản nào.

**6.15. Ô Nhiễm**

- 6.15.1. bất kỳ **Khiếu nại** nào phát sinh trực tiếp hoặc gián tiếp, là hậu quả, hoặc góp phần bởi:
- 6.15.1.1. việc xả thải, phát tán, hoặc rò rỉ có thực hoặc bị cáo buộc là có của chất gây **Ô Nhiễm**, phát sinh từ thiết kế hoặc đặc điểm kỹ thuật của thiết bị máy móc hoặc cấu trúc kết cấu mà có tính quyết định đối với, và được thiết kế với mục đích hạn chế việc phát tán chất gây Ô Nhiễm ra môi trường; hoặc
- 6.15.1.2. bất kỳ hành động cưỡng chế hoặc kiện tụng nào liên quan đến việc ngăn chặn, dọn dẹp, làm sạch hoặc xử lý chất gây Ô Nhiễm đó.

6.15.2. Cho mục đích của điều khoản loại trừ này, Chất gây Ô Nhiễm có nghĩa là:

- 6.15.2.1. bất kỳ chất rắn, chất lỏng, khí ga hoặc các chất gây kích thích hoặc các chất gây ô nhiễm, bao gồm nhưng không giới hạn ở khói, hơi nước, bồ hóng, hơi khói, axit, kiềm, hóa chất; hoặc
- 6.15.2.2. bất kỳ chất thải nào bao gồm chất thải được tái sử dụng, tái tân trang và tái chế; hoặc
- 6.15.2.3. bất kỳ sự phát thải ra không khí, mùi hương, nước thải, dầu, sản phẩm dầu, chất thải lây nhiễm hoặc chất thải y tế hoặc bất kỳ ô nhiễm tiếng ồn nào.

**6.16. Khiếu nại hoặc Tình Huống Trước Đây, Đang Giải Quyết và Đã Biết** – tùy thuộc vào Điều Khoản Mở Rộng Tự Động 4.2 Bảo Hiểm Liên Tục :

- 6.16.1. bất kỳ **Khiếu nại** nào được đưa ra hoặc thông báo cho **Bạn** trước ngày bắt đầu của **Thời Hạn Bảo Hiểm**;
- 6.16.2. bất kỳ sự kiện hoặc tình huống nào xảy ra trước **Thời Hạn Bảo Hiểm** mà **Bạn** :
  - 6.16.2.1. lẽ ra một cách hợp lý đã phải biết là sẽ dẫn đến một **Khiếu nại**; hoặc
  - 6.16.2.2. đã được thông báo theo bất kỳ đơn bảo hiểm nào trước đây.

**6.17. Sản Phẩm** – bất kỳ **Khiếu nại** trực tiếp hay gián tiếp nào phát sinh từ, là hậu quả, hoặc góp phần bởi việc bán, cung cấp, lắp đặt, sửa chữa, thay đổi hoặc sản xuất hàng hóa của **Bạn** hoặc trên danh nghĩa của **Bạn**.

**6.18. Thiệt Hại Do Bị Phạt** – bất kỳ thiệt hại nào do bị phạt, và/hoặc thiệt hại có tính cảnh cáo và/hoặc, bất kỳ thiệt hại gia tăng thêm hay thiệt hại bổ sung, phát sinh từ việc tăng lên nhiều lần các loại thiệt hại phải đền bù .

**6.19. Tổn Thất Tài Chính Thuần Túy** – bất kỳ khiếu nại nào liên quan đến tổn thất tài chính thuần túy.

**6.20. Hoàn Phí** – hoàn trả phí cho một bên thứ ba và các chi phí và phí tổn liên quan.

**6.21. Ngày Hội Tố** – bất kỳ **Khiếu nại** nào phát sinh từ hoạt động **Bạn** đã thực hiện trước **Ngày Hội Tố**.

**6.22. Khủng Bố** – bất kỳ **Khiếu nại** nào phát sinh trực tiếp hay gián tiếp từ, là hậu quả, hoặc góp phần bởi bất kỳ Hành Động Khủng Bố nào.

Vì mục đích của điều khoản loại trừ này, một Hành Động Khủng Bố có nghĩa là một hành động bao gồm nhưng không giới hạn việc sử dụng vũ lực, hay bạo lực, và/hoặc đe dọa sử dụng vũ lực hay bạo lực của bất kỳ một cá nhân hay nhóm người nào, dù hành động độc lập hay đại diện hay có liên quan đến bất kỳ (các) tổ chức hoặc (các) chính quyền nào mà hành động này về mặt bản chất hay bối cảnh là nhằm mục đích hoặc có liên quan đến chính trị, tôn giáo, ý thức hệ, dân tộc hay các mục đích hoặc lý do tương tự, bao gồm cả các ý định tác động đến bất cứ chính quyền nào và/hoặc nhằm gây sợ hãi cho quần chúng hay một bộ phận quần chúng.

Nhằm làm rõ, **Chúng Tôi** sẽ không chịu trách nhiệm theo **Đơn Bảo Hiểm** này bởi thường cho **Bạn** đối với bất kỳ tổn thất, thiệt hại, chết, thương tật, bệnh tật, chi phí hoặc phí tổn dưới bất kỳ hình thức nào phát sinh trực tiếp hoặc gián tiếp từ, là hậu quả hoặc liên quan đến:

6.22.1. bất kỳ Hành Động Khủng Bố nào bất kể nguyên nhân hoặc sự kiện nào khác đồng thời hoặc tiếp nối góp phần vào tổn thất; hoặc

6.22.2. bất kỳ hành động nào được thực hiện nhằm kiểm soát, ngăn chặn, đàn áp hoặc theo bất kỳ cách thức nào liên quan đến Hành Động Khủng Bố.

**6.23. Khoản Nợ Thương Mại** – bất kỳ **Khiếu nại** nào phát sinh trực tiếp hoặc gián tiếp từ, là hậu quả, hoặc được đóng góp bởi bất kỳ khoản nợ thương mại hoặc tổn thất thương mại nào của **Bạn**, hoặc bất kỳ khoản đảm bảo hoặc bảo lãnh nào do **Bạn** đưa ra cho một khoản nợ hoặc việc thực hiện bất kỳ trách nhiệm nào của một bên thứ ba.

**6.24. Công Nghệ Chưa Được Kiểm Định** - bất kỳ **Khiếu Nại** nào phát sinh trực tiếp hoặc gián tiếp từ, là hậu quả, góp phần bởi việc sử dụng công nghệ lần đầu tiên được sử dụng hoặc công nghệ trước đó chưa từng được sử dụng thành công trên cơ sở thương mại.

**6.25. Vùng Lãnh Thổ và Quyền Tài Phán của Hoa Kỳ/ Canada – bất kỳ Khiếu nại nào :**

6.25.1. phát sinh từ bất kỳ trách nhiệm dân sự nào xảy ra ở Hợp Chúng Quốc Hoa Kỳ/ Xứ Tự Trị Canada hoặc bất kỳ vùng lãnh thổ hoặc bảo hộ nào của các nước này; hoặc

6.25.2. được đưa ra một tòa án ở Hợp Chúng Quốc Hoa Kỳ/Xứ Tự Trị Canada hoặc bất kỳ vùng lãnh thổ hoặc bảo hộ nào của các nước này.

**6.26. Chiến Tranh** – bất kỳ **Khiếu nại** nào phát sinh trực tiếp hay gián tiếp, là hậu quả, hoặc được góp phần bởi chiến tranh, xâm lược, hành động của kẻ thù nước ngoài, hành động thù địch hoặc các hành động tương tự chiến tranh (cho dù có tuyên bố chiến tranh hay không), nội chiến, rối loạn, cách mạng, nổi dậy, thể lực quân sự hoặc tiềm quyền, thiết quân luật hoặc cướp bóc có liên quan đến đình công, đóng cửa nhà máy, bạo loạn, dân biến là một phần hoặc là sự nổi dậy của quần chúng, nổi loạn, hoặc tịch thu hoặc quốc hữu hóa hoặc trưng dụng hoặc phá hủy tài sản do hoặc theo mệnh lệnh của chính phủ hoặc chính quyền địa phương.

**7. ĐIỀU KIỆN**

**7.1. Tạm Ứng Chi Phí Bào Chữa Cho Đến Phiên Xét Cuối Cùng– Chúng Tôi** có thể, theo quyết định của mình, tạm ứng cho **Bạn** chi phí và phí tổn bào chữa trước dàn xếp cuối cùng hoặc cho đến phiên xét xử cuối cùng không có kháng cáo cho một **Khiếu nại** được bảo hiểm theo **Đơn Bảo Hiểm** này. Khi **Chúng Tôi** tạm ứng cho **Bạn** các khoản chi phí và phí tổn bào chữa đó, **Chúng Tôi** bảo lưu quyền chấm dứt bất kỳ khoản tạm ứng nào và thu hồi các khoản chi phí và phí tổn bào chữa đó từ **Bạn** trong trường hợp sau đó có kết luận rằng **Bạn** không có quyền được hưởng bồi với các khoản chi phí này theo **Đơn Bảo Hiểm** này.

**7.2. Phân Bổ** - Trong trường hợp bất kỳ **Khiếu Nại** nào được đưa ra đối với **Bạn** bao gồm cả các vấn đề được bảo hiểm và không được bảo hiểm dưới **Đơn Bảo Hiểm** này, **Chúng Tôi** sẽ chỉ chi trả các khoản tiền công bằng và hợp lý phản ánh một cách chính xác vấn đề được bảo hiểm theo **Đơn Bảo Hiểm** này.

Nếu **Bạn** không đồng ý với số tiền **Chúng Tôi** đưa ra, với sự đồng ý chung của các bên một hội đồng cấp cao sẽ được thành lập, như là một chuyên gia để quyết định

một số tiền đúng và hợp lý. **Chúng Tôi** sẽ chi trả những khoản tiền mà **Chúng Tôi** cho rằng là phù hợp cho tới khi có quyết định cuối cùng đó.

- 7.3. Thay Đổi Rủi Ro** – Trong trường hợp có bất kỳ thay đổi quan trọng nào đối với rủi ro của **Bạn** được bảo hiểm theo **Đơn Bảo Hiểm** này, **Bạn** phải thông báo bằng văn bản cho **Chúng tôi** trong thời gian sớm nhất có thể và **Chúng Tôi** có quyền điều chỉnh điều khoản và điều kiện của **Đơn Bảo Hiểm** này và/hoặc thu thêm phí bảo hiểm nếu **Chúng Tôi** cho rằng có sự gia tăng mức rủi ro. Nếu **Bạn** không chấp nhận các điều khoản của **Chúng Tôi**, mức rủi ro gia tăng này sẽ không được bảo hiểm theo **Đơn Bảo Hiểm** này.
- 7.4. Chuyển Nhượng Quyền Lợi** – Mọi thay đổi, hoặc sửa đổi, hoặc chuyển nhượng quyền lợi theo **Đơn Bảo Hiểm** này sẽ không có giá trị trừ khi được lập thành văn bản sửa đổi bổ sung kèm theo **Đơn Bảo Hiểm** này và được ký bởi một nhân viên được ủy quyền của **Chúng Tôi**.
- 7.5. Chấm Dứt của Tổ Chức (Tự động giới hạn)** – Trong trường hợp bất kỳ **Người Được Bảo Hiểm Được Định Danh** nào chấm dứt tồn tại hoặc chấm dứt hoạt động hoặc bị hợp nhất, bị sáp nhập hoặc bị mua lại bởi một công ty khác, phạm vi bảo hiểm cho **Người Được Bảo Hiểm Được Định Danh** đó sẽ tự động được giới hạn bảo hiểm cho trách nhiệm dân sự đã phát sinh trước ngày chấm dứt tồn tại hoặc hoạt động hoặc ngày bị hợp nhất, bị sáp nhập hoặc bị mua lại bởi một công ty khác, trừ phi có sự đồng ý khác bằng văn bản của **Chúng Tôi**.
- 7.6. Chi Phí Đánh Giá Khiếu nại** – **Chúng Tôi** sẽ chịu mọi chi phí và phí tổn phát sinh trong việc xác định trách nhiệm của **Chúng Tôi** theo **Đơn Bảo Hiểm** này.
- 7.7. Hợp Tác Giải Quyết Khiếu nại** – **Bạn** phải cung cấp cho **Chúng Tôi** mọi thông tin và sự hỗ trợ mà **Chúng Tôi** yêu cầu một cách hợp lý để điều tra và/hoặc bào chữa cho mọi **Khiếu nại** và/hoặc tình huống liên quan.
- 7.8. Mức Miễn Thường** – Chỉ có một **Mức Miễn Thường** áp dụng cho mỗi và mọi **Khiếu nại** và **Bạn** sẽ phải chịu trách nhiệm đối với số tiền đầu tiên của mỗi **Khiếu nại** có giá trị dưới **Mức Miễn Thường** được áp dụng. Trong trường hợp **Chúng Tôi** thanh toán **Mức Miễn Thường** trước, **Bạn** sẽ phải bồi hoàn lại cho **Chúng Tôi** số tiền đó trong vòng ba mươi (30) ngày kể từ ngày **Chúng Tôi** thanh toán.

## **7.9. Bào Chữa và Giải Quyết Khiếu nại – Chúng Tôi sẽ:**

- 7.9.1. chỉ thị cho **Bạn** tiến hành việc bào chữa **Khiếu nại** nếu **Chúng Tôi** tin rằng **Khiếu nại** đó sẽ không vượt quá **Mức Miễn Thường**; khi đó, **Bạn** sẽ phải chịu trách nhiệm cho mọi chi phí, phí tổn và các khoản phải chi khác cho đến **Mức Miễn Thường**. Trong trường hợp chi phí, phí tổn và các khoản phải chi khác đã được thanh toán để giải quyết **Khiếu nại** vượt quá **Mức Miễn Thường**, **Chúng Tôi** sẽ bồi hoàn cho **Bạn** toàn bộ chi phí và phí tổn phát sinh hợp lý;
- 7.9.2. trên danh nghĩa của **Bạn**, tiếp quản và tiến hành việc bào chữa và giải quyết **Khiếu nại** bất kỳ lúc nào, và khi đó, **Chúng Tôi** sẽ có toàn quyền quyết định đối với **Khiếu nại** đó.

## **7.10. Giới Hạn Quyền Tài Phán – Phạm vi bảo hiểm của Đơn Bảo Hiểm này áp dụng cho mọi Khiếu nại từ bất cứ nơi nào trên thế giới, loại trừ:**

- 7.10.1. **Khiếu nại** và kiện tụng được lập tại Hợp Chúng Quốc Hoa Kỳ hoặc Xứ Tự Trị Canada hoặc các vùng lãnh thổ nào khác trong phạm vi quyền tài phán của tòa án Hợp Chúng Quốc Hoa Kỳ hoặc Xứ Tự Trị Canada;
- 7.10.2. **Khiếu nại** và kiện tụng mà luật pháp của Hợp Chúng Quốc Hoa Kỳ hoặc Xứ Tự Trị Canada được áp dụng;
- 7.10.3. **Khiếu nại** xuất phát từ việc thi hành một phán quyết, lệnh hoặc quyết định có được hoặc được quyết định theo luật của Hợp Chúng Quốc Hoa Kỳ hoặc Xứ Tự Trị Canada hoặc các vùng lãnh thổ hoặc các nước thuộc sự bảo hộ của các nước này.

## **7.11. Hạn Mức Bồi Thường (đã bao gồm Chi Phí và Phí Tổn Bào Chữa)**

- 7.11.1. Toàn bộ trách nhiệm của **Chúng Tôi** cho mọi **Khiếu nại** hoặc thiệt hại, bao gồm các chi phí và phí tổn, trong **Thời Hạn Bảo Hiểm**, sẽ không vượt quá **Hạn Mức Bồi Thường** tính gộp.
- 7.11.2. Nếu Điều Khoản Mở Rộng Tùy Chọn 5.1 – Tự Động Khôi Phục được áp dụng, trách nhiệm tối đa của **Chúng Tôi** theo **Đơn Bảo Hiểm** này, bao gồm



các chi phí và phí tổn, trong **Thời Hạn Bảo Hiểm**, sẽ không vượt quá hai lần **Hạn Mức Bồi Thường** tính gộp

**7.12. Hòa Giải và Trọng Tài** – trong trường hợp có sự tranh chấp liên quan đến cách thiết lập, cách giải thích và ý nghĩa của các điều khoản trong **Đơn Bảo Hiểm** này, tranh chấp này sẽ được ưu tiên đưa ra Trung tâm Hòa giải Việt Nam, hoặc các cơ quan tương đương, và các vấn đề này sẽ được giải quyết theo các quy tắc của Trung tâm hòa giải. **Bạn** và **Chúng Tôi** đồng ý tham gia hòa giải trên tinh thần hợp tác, chấp hành các quy tắc và quy trình của Trung tâm Hòa giải và sẽ chấp thuận bất kỳ sự dàn xếp hoặc thỏa thuận nào đạt được thông qua hòa giải.

Nếu sự bất đồng này không được giải quyết thông qua hòa giải, vấn đề này sẽ được đưa lên Tòa án có thẩm quyền tài phán trong lãnh thổ Việt Nam theo luật pháp áp dụng cho quyền tài phán đó.

**7.13. Nhiều Khiếu nại** – nếu có nhiều hơn một **Khiếu nại** phát sinh từ cùng một nguyên nhân ban đầu, các **Khiếu nại** này sẽ cấu thành một **Khiếu nại** theo **Đơn Bảo Hiểm** này và chỉ áp dụng một **Mức Miễn Thường**.

**7.14. Không hủy ngang** – **Đơn bảo hiểm** này là đơn không thể hủy ngang, trừ trường hợp phí bảo hiểm không được thanh toán. **Phí Bảo Hiểm** được tính sẽ xem như được hưởng toàn bộ tại ngày hiệu lực của **Đơn Bảo Hiểm**.

**7.15. Không Thừa Nhận, Thương Thảo hoặc Thoái thác** – **Bạn** không được thừa nhận, thương thảo hoặc thoái thác bất kỳ **Khiếu nại**, sự việc và/hoặc tình huống nào. **Chúng Tôi** sẽ không chịu trách nhiệm đối với bất kỳ **Khiếu nại**, sự việc hoặc tình huống và/hoặc bất kỳ chi phí và phí tổn nào phát sinh mà không có sự chấp thuận trước bằng văn bản của **Chúng Tôi**. Nếu **Bạn** tuân thủ theo điều kiện này, **Chúng Tôi** sẽ không trì hoãn hoặc chậm trễ một cách không hợp lý trong việc đưa ra chấp thuận đó.

**7.16. Thông Báo cho Chúng Tôi** – Bất kỳ **Khiếu nại** hoặc tình huống nào phải được thông báo sớm nhất có thể và bằng văn bản gửi đến địa chỉ Công ty được ghi trên **GCNBH/HĐBH**.

**7.17. Thông Báo tới Bạn** – mọi thông báo bằng văn bản mà **Chúng Tôi** gửi đến **Người Được Bảo Hiểm Được Định Danh** đầu tiên sẽ được xem là được gửi đến cho tất cả

các **Bạn** và sẽ có hiệu lực ngay lập tức khi **Người Được Bảo Hiểm Được Định Danh** đầu tiên nhận được trực tiếp hoặc qua phương tiện truyền thông điện tử từ **Chúng Tôi** hoặc trong trường hợp gửi thông báo bằng đường bưu điện, là ba (03) ngày làm việc kể từ ngày **Chúng Tôi** gửi đi đến địa chỉ cập nhật cuối cùng của **Bạn** mà **Chúng Tôi** biết.

**7.18. Thông Báo Tình Huống Dẫn Đến Khiếu nại** – **Bạn** sẽ phải thông báo bằng văn bản cho **Chúng Tôi** biết sớm nhất có thể về mọi sự việc hoặc tình huống có thể dẫn đến **Khiếu nại một cách hợp lý** mà **Bạn** biết được trong **Thời Hạn Bảo Hiểm**. Bất kỳ **Khiếu nại** nào sau đó phát sinh từ sự việc hoặc tình huống đó sẽ được xem là được lập trong **Thời Hạn Bảo Hiểm**.

**7.19. Đơn Bảo Hiểm Khác** – nếu có bất kỳ **Khiếu nại** hoặc tình huống nào được thông báo theo **Đơn Bảo Hiểm** này được đồng thời bảo hiểm theo đơn bảo hiểm khác, thì **Đơn Bảo Hiểm** này sẽ chỉ chi trả sau khi hạn mức bồi thường theo đơn bảo hiểm kia đã được sử dụng hết hoặc sau khi **Mức Miễn Thường** đã được chi trả toàn bộ, tùy theo số nào lớn hơn; trừ phi đơn bảo hiểm kia có ghi rõ là sẽ bảo hiểm cho phần vượt quá phạm vi bảo hiểm của **Đơn Bảo Hiểm** này. Ngoài ra **Bạn** cũng phải thông báo cho **Chúng Tôi** về sự tồn tại của đơn bảo hiểm khác hoặc nguồn chi trả bồi thường khác đó, cùng với đầy đủ thông tin chi tiết và những thông tin mà **Chúng Tôi** có thể yêu cầu cung cấp thêm một cách hợp lý.

#### **7.20. Giải thích và Diễn Giải Đơn Bảo Hiểm:**

7.20.1. **Giấy Yêu Cầu Bảo Hiểm** là cơ sở của hợp đồng này.

7.20.2. Việc giải thích, diễn giải và phân tích ý nghĩa của các qui định của **Đơn Bảo Hiểm** này sẽ được xác định theo các qui định pháp luật của nhà nước, khu vực hành chính, lãnh thổ hoặc quốc gia nơi **Đơn Bảo Hiểm** này được cấp, và mọi tranh chấp có liên quan sẽ thuộc thẩm quyền duy nhất của tòa án của nhà nước, khu vực hành chính, lãnh thổ hoặc quốc gia đó.

7.20.3. Các ghi chú ở bên lề và tiêu đề các đoạn trong **Đơn Bảo Hiểm** này được đưa vào chỉ để mô tả và không phải là một phần của **Đơn Bảo Hiểm** này cho mục đích giải thích và diễn giải **Đơn Bảo Hiểm**.

7.20.4. Trong **Đơn Bảo Hiểm** này, từ giống đực được hiểu là bao gồm cả từ giống cái và từ số ít được hiểu là bao gồm cả từ số nhiều và ngược lại.

**7.21. Cam Kết Thanh Toán Phí Bảo Hiểm** – Phí bảo hiểm phải được thanh toán và được **Chúng Tôi** nhận đủ trong vòng ba mươi (30) ngày kể từ ngày bắt đầu **Thời Hạn Bảo Hiểm**. Trong trường hợp **Chúng Tôi** không nhận được số phí đó, **Đơn Bảo Hiểm** này sẽ tự động bị hủy bỏ và **Chúng Tôi** sẽ có quyền hưởng số phí bảo hiểm tính theo tỷ lệ cho khoảng thời gian mà **Chúng Tôi** đã gánh chịu rủi ro.

**7.22. Thận Trọng để Giảm Thiểu Tổn Thất** – Nếu trước hoặc trong **Thời Hạn Bảo Hiểm**, **Bạn** biết được tình huống mà nếu không được xử lý có thể dẫn đến **Khiếu nại** hoặc gia tăng hậu quả của **Khiếu nại**, **Bạn** phải thận trọng thực hiện và kết hợp thực hiện mọi biện pháp hợp lý khả thi nhằm tránh hoặc giảm thiểu trách nhiệm theo **Đơn Bảo Hiểm** này. Việc tuân thủ điều kiện này được thực hiện bằng chi phí của chính **Bạn**, trừ khi có sự đồng ý khác bằng văn bản của **Chúng tôi**.

**7.23. Thông Báo Khiếu nại** – **Bạn** sẽ thông báo bằng văn bản sớm nhất có thể cho **Chúng tôi** về:

7.23.1. Mọi **Khiếu nại** chống lại **Bạn**; hoặc

7.23.2. Mọi thông báo hoặc thông tin nhận được từ bất kỳ bên nào với bất kể ý định gì nhằm **Khiếu nại** chống lại **Bạn**;

sớm nhất có thể.

**7.24. Tính Riêng Rẽ và Không Quy Kết** – Nếu có nhiều hơn một **Người Được Bảo Hiểm Được Định Danh** theo **Đơn Bảo Hiểm** này, hoặc bất kỳ một **Người Được Bảo Hiểm Được Định Danh** nào bao gồm nhiều hơn một bên:

7.24.1. Mọi vi phạm của bất kỳ bên nào liên quan đến:

7.24.1.1. Tuân thủ trách nhiệm khai báo; hoặc

7.24.1.2. Tuân thủ bất kỳ điều khoản hoặc điều kiện nào của **Đơn Bảo Hiểm** này; hoặc

7.24.2. Việc khai báo sai của bất kỳ bên nào cho **Chúng Tôi** trước khi **Đơn Bảo Hiểm** này có hiệu lực; hoặc

7.24.3. Hành vi vi phạm của bất kỳ bên nào có thể bị loại trừ theo Điều Khoản Loại Trừ 6.5 – Hành Vi Cố Ý (Lừa Đảo, Không Trung Thực, Phạm Tội và Vi Phạm Pháp Luật);

sẽ không gây phương hại đến quyền lợi bảo hiểm của các bên khác trong phạm vi bảo hiểm được quy định theo **Đơn Bảo Hiểm** này, với điều kiện là các bên đó:

7.24.4. hoàn toàn vô can và không biết trước về bất kỳ vi phạm hoặc hành vi vi phạm nào nêu trên; và

7.24.5. thông báo bằng văn bản cho **Chúng Tôi** sớm nhất có thể mọi thông tin và tình huống có liên quan sau khi biết được vi phạm hoặc hành vi vi phạm nêu trên.

## **7.25. Tuân Thủ Luật Pháp**

Nếu có bất kỳ quy định nào trong **Đơn Bảo Hiểm** này không phù hợp với luật pháp của quốc gia hoặc lãnh thổ áp dụng cho bất kỳ **Khiếu nại** hoặc kiện tụng được lập:

7.25.1. khi mà quy định đó có thể được hiểu theo một hướng hợp lệ và có thể thi hành được thì nó phải được hiểu theo hướng đó; hoặc

7.25.2. trong mọi trường hợp khác, quy định đó phải được xem như bị loại bỏ khỏi **Đơn Bảo Hiểm** này để **Đơn Bảo Hiểm** này trở nên hợp lệ và có thể thi hành được.

**7.26. Thế Quyền** – Khi **Chúng Tôi** đã chi trả một **Khiếu nại** theo **Đơn Bảo Hiểm** này, **Chúng Tôi** sẽ được thừa hưởng mọi quyền truy đòi của **Bạn**, và **Bạn** phải ký tất cả mọi giấy tờ theo quy định và thực hiện mọi việc cần thiết để bảo vệ và duy trì các quyền đó, bao gồm nhưng không giới hạn đến việc ký các tài liệu và cung cấp các bằng chứng cần thiết để **Chúng Tôi** có thể tiến hành kiện tụng bằng tên của **Bạn**.

**Chúng Tôi** sẽ không tiến hành thế quyền chống lại người đứng đầu công ty, thành viên, giám đốc hoặc **Nhân Viên** hoặc **Nhân Viên** cũ của **Bạn** theo **Đơn Bảo Hiểm** này trừ phi người đó bị phát giác là có hành vi bị loại trừ theo Điều Khoản Loại Trừ 6.5 – Hành Vi Cố Ý (Lừa Đảo, Không Trung Thực, Phạm Tội và Vi Phạm Pháp Luật).

**7.27. Giới Hạn Vùng Lãnh Thổ** – Phạm vi bảo hiểm theo **Đơn Bảo Hiểm** này sẽ áp dụng đối với trách nhiệm dân sự phát sinh ở bất cứ nơi nào trên thế giới, trừ Hợp Chung Quốc Hoa Kỳ hoặc Xứ Tự Trị Canada hoặc bất kỳ vùng lãnh thổ nào khác trong phạm vi quyền tài phán của tòa án của Hợp Chung Quốc Hoa Kỳ hoặc Xứ Tự Trị Canada.

**7.28. Quyền Phản Kháng Của Bạn** – Trong trường hợp **Chúng Tôi** đề nghị phương án giải quyết một **Khiếu nại** nhưng **Bạn** không đồng tình phương án giải quyết **Khiếu nại** đó, thì **Bạn** có thể lựa chọn phản kháng lại **Khiếu nại** đó, với điều kiện là trách nhiệm của **Chúng Tôi** đối với **Khiếu nại** đó sẽ không vượt quá số tiền phải chi trả nếu **Khiếu nại** được giải quyết cộng với chi phí và phí tổn phát sinh cho tới ngày lựa chọn phản kháng với sự chấp thuận bằng văn bản của **Chúng Tôi**, trừ đi **Mức Miễn Thường**.

## **7.29. Điều Khoản Về Tiền Tệ**

- (a) Cho mục đích để **Đơn Bảo Hiểm** này có hiệu lực, **Bạn** có thể trả **Phí Bảo Hiểm** bằng Đồng Việt Nam (VNĐ) tương đương với số ngoại tệ dự định được áp dụng trong **Đơn Bảo Hiểm** này, thay vì trả bằng chính ngoại tệ đó. Tỷ giá được áp dụng sẽ là tỷ giá bán do Ngân hàng Đầu tư và Phát triển Việt Nam (BIDV) công bố tại thời điểm thực hiện thanh toán **Phí Bảo Hiểm**.
- (b) Mọi **Khiếu nại** sẽ được thanh toán bằng Đồng Việt Nam. Khi có bất kỳ sự dàn xếp/phán quyết hay thành phần khác của **Khiếu nại** có thể được thanh toán bằng một ngoại tệ không phải Đồng Việt Nam, thì việc thanh toán vẫn sẽ thực hiện bằng Đồng Việt Nam tương đương với số tiền ngoại tệ đó. Tỷ giá được áp dụng sẽ là tỷ giá bán do Ngân hàng Đầu tư và Phát triển Việt Nam (BIDV) công bố tại thời điểm thực hiện thanh toán **Khiếu nại** đó.

## **8. ĐỊNH NGHĨA**

### **8.1. Khiếu nại – là:**

- 8.1.1. yêu cầu đòi bồi thường bằng lời nói hoặc văn bản một bên thứ ba đưa ra đối với **Bạn**;
- 8.1.2. Bất kỳ một lệnh của tòa, thông báo **Khiếu nại**, giấy triệu tập của tòa án, đơn hoặc giấy tờ khác khởi đầu thủ tục tố tụng hoặc phân xử bằng trọng tài,

**Khiếu nại** chéo, **Khiếu nại** ngược hoặc thông báo của một bên thứ ba hoặc của bên tương tự được cung cấp tới **Bạn**.

**8.2. Bồi Thường** – là số tiền đã chi trả hoặc đã được thỏa thuận chi trả bởi phán quyết, quyết định hoặc hòa giải về trách nhiệm dân sự, và/hoặc các chi phí trợ giúp dân sự phi tiền tệ khác, kể cả mọi chi phí được phán định cho **Bạn**.

**8.3. Mức Miễn Thường** – là số tiền đầu tiên **Bạn** phải chịu đối với mỗi **Khiếu Nại** và được ghi rõ trong **GCNBH/HĐBH**. **Mức Miễn Thường** áp dụng đối với mọi khoản phải trả theo **Đơn Bảo Hiểm** này bao gồm phạm vi bảo hiểm được cung cấp theo điều khoản 2.2 Chi Phí và Phí Tồn Bào Chữa.

**8.4. Tài Liệu** – là tất cả các loại chứng thư, di chúc, hợp đồng, bản đồ, sơ đồ, sách, thư từ, đơn bảo hiểm, chứng chỉ, các biểu mẫu và tài liệu dưới bất kỳ hình thức nào như được viết, in ấn, hoặc tái bản bằng bất kỳ phương pháp nào, bao gồm cả các hồ sơ trên máy tính và tài liệu dữ liệu điện tử, nhưng sẽ không bao gồm các trái phiếu ghi danh hoặc phiếu trả lãi, tem, tiền giấy hoặc giấy bạc hoặc các công cụ chuyển nhượng khác.

**8.5. Nhân Viên** – là bất kỳ người nào được tuyển dụng theo một hợp đồng lao động hoặc học việc trong hoặc trước khi bắt đầu **Thời Hạn Bảo Hiểm**.

**8.6. Thành Viên Gia Đình** – là:

8.6.1. Bất kỳ vợ /chồng, bạn đồng hành (là người thường trú với **Bạn**) hoặc người cùng chung sống với **Bạn**; hoặc

8.6.2. cha mẹ của **Bạn**, hoặc cha mẹ của vợ /chồng/ của **Bạn** hoặc đối tác hoặc người cùng chung sống với **Bạn**; hoặc

8.6.3. anh chị em ruột hoặc con cái của **Bạn**.

**8.7. Hạn Mức Bồi Thường** – là hạn mức trách nhiệm áp dụng được ghi rõ trong **GCNBH/HĐBH**.

**8.8. Người Được Bảo Hiểm Được Định Danh** – là người, những người, liên danh, công ty, tổng công ty hoặc tổ chức khác được ghi rõ là Người được bảo hiểm trong **GCNBH/HĐBH**.

- 8.9. Chủ Đầu tư** – có nghĩa là những người, liên danh, công ty, tổng công ty hoặc các tổ chức khác được nêu rõ trong phần Chủ đầu tư trong **Đơn Bảo Hiểm**.
- 8.10. Thời Hạn Bảo Hiểm** – là thời hạn được ghi rõ trong **GCNBH/HĐBH**.
- 8.11. Đơn Bảo Hiểm** – có nghĩa là tài liệu này, **Giấy Yêu Cầu Bảo Hiểm**, **GCNBH/HĐBH** và mọi bản sửa đổi bổ sung được cấp bởi **Chúng Tôi** đính kèm hoặc với mục đích đính kèm theo đó.
- 8.12. Dự án** – có nghĩa là dự án được nêu rõ trong **GCNBH/HĐBH** và được mô tả trong **Giấy Yêu Cầu Bảo Hiểm**.
- 8.13. Giấy Yêu Cầu Bảo Hiểm** – là yêu cầu bằng văn bản do **Bạn** đưa ra cho **Chúng Tôi**, bao gồm các thông tin chi tiết và khai báo, cùng với các thông tin khác mà **Bạn** cung cấp cho **Chúng Tôi**, và là cơ sở của **Đơn Bảo Hiểm** này.
- 8.14. Ngày Hối Tố** – là ngày được ghi là ngày hối tố trong **GCNBH/HĐBH**.
- 8.15. GCNBH/HĐBH** – là bản Tóm Tắt Hợp Đồng Bảo Hiểm, bao gồm mọi bản sửa đổi bổ sung mà **Chúng Tôi** cấp cho **Bạn**.
- 8.16. Công Ty Con** – là:
- 8.16.1. Bất kỳ công ty nào mà theo quy định của pháp luật hoặc luật hiện hành được xem là công ty trực thuộc của **Người Được Bảo Hiểm**;
  - 8.16.2. Bất kỳ công ty nào mà **Người Được Bảo Hiểm** có quyền kiểm soát hoặc chỉ đạo.
- 8.17. Chúng Tôi** – là Tổng Công ty Bảo hiểm BIDV.
- 8.18. Bạn, Của Bạn** – là:
- 8.18.1. **Người Được Bảo Hiểm**;
  - 8.18.2. Bất kỳ ai, trong **Thời Hạn Bảo Hiểm**, là người đứng đầu công ty, thành viên góp vốn hoặc giám đốc của **Người Được Bảo Hiểm Được Định Danh** nhưng chỉ đối với công việc được thực hiện trong thời gian là người đứng đầu công ty, thành viên góp vốn hoặc giám đốc của **Người Được Bảo Hiểm Được Định Danh**;



- 8.18.3. Bất kỳ ai, trong thời hạn bảo hiểm, là **Nhân Viên** của **Người Được Bảo Hiểm Được Định Danh** nhưng chỉ đối với công việc được thực hiện trong thời gian là **Nhân Viên** của **Người Được Bảo Hiểm Được Định Danh**;
- 8.18.4. Bất kỳ Người đứng đầu công ty, thành viên góp vốn, giám đốc hoặc **Nhân Viên** trước đây của **Người Được Bảo Hiểm Được Định Danh**, nhưng chỉ đối với công việc được thực hiện trong thời gian khi còn là người đứng đầu công ty, thành viên góp vốn hoặc giám đốc hoặc **Nhân Viên** của **Người Được Bảo Hiểm Được Định Danh**;
- 8.18.5. Các tài sản, người thừa kế, người đại diện hoặc người được chỉ định hợp pháp trong trường hợp chết hoặc mất năng lực hành vi của bất kỳ người nào được mô tả tại các điều khoản 8.15.2, 8.15.3 và 8.15.4 với điều kiện là những người này phải tuân thủ và là đối tượng điều chỉnh của tất cả các điều khoản trong **Đơn Bảo Hiểm** này trong phạm vi có thể áp dụng;
- 8.18.6. Bất kỳ **Chủ Đầu Tư** – nhưng chỉ liên quan đến trách nhiệm của **Chủ Đầu Tư** đó phát sinh từ hoạt động của **Bạn**, như được nêu rõ trong điều khoản 8.18.1, 8.18.2, 8.18.3 và 8.18.4 theo hợp đồng hoặc thỏa thuận thực hiện công việc cho Chủ đầu tư này cho các công việc được yêu cầu bởi hợp đồng hoặc thỏa thuận này, nhưng chỉ giới hạn trong tất cả phạm vi bảo hiểm và **Hạn Mức Bồi Thường** như được cung cấp trong **Đơn Bảo Hiểm** này.
- 8.19. Ngành Nghề Kinh Doanh Của Bạn** – nghĩa là Ngành Kinh Doanh của **Bạn** có tên được nêu trong **GCNBH/HĐBH**, liên quan đến **Dự Án** và như được miêu tả trong **Giấy Yêu Cầu Bảo Hiểm**.